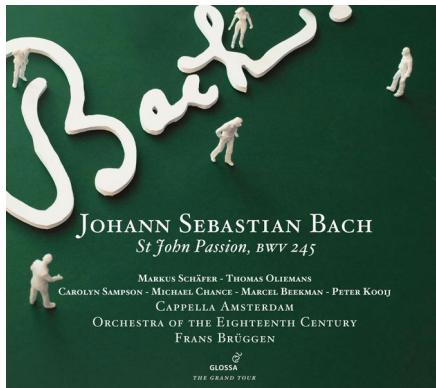


**GCD 921113**

New release information  
February 2011


**Johann Sebastian Bach  
St John Passion**

Markus Schäfer, Evangelist  
Thomas Oliemans, Jesus

Carolyn Sampson, soprano  
Michael Chance, alto  
Marcel Beekman, tenor  
Peter Kooij, bass

**Cappella Amsterdam  
Orchestra of the Eighteenth Century  
Frans Brüggen**

**Glossa GCD 921113**  
2 CDs

**Programme**

Johann Sebastian Bach (1685-1750)  
St John Passion, BWV 245

CD I [73:35]

First Part  
Second Part

CD II [38:50]

Second Part (cont.)

**Production details**

Recorded live in Rotterdam (De Doelen),  
Haarlem (Philharmonie) and Leiden  
(Stadsgehoorzaal), Netherlands, in March and  
April 2010  
Engineered and produced by Studio van  
Schuppen  
Executive producers: Sieuwert Verster and  
Carlos Céster  
Design: Valentín Iglesias  
Booklet essay: Anselm Hartinger  
English Français Deutsch Español



8 424562 211131

# Johann Sebastian Bach

## St John Passion

**NOTES (ENG)**

One of the many delights coming from Frans Brüggen's distinguished career has been the understanding which he brings to the music of Johann Sebastian Bach – such as here with the *St John Passion* – whether on the concert platform or on record. Brüggen's cultured feeling for Bach's musical structures as much as for its style and expressive content permits a textural clarity enjoyed by few of his directing colleagues. A special wealth of experience in the music of Bach has also been gained by the members of the Orchestra of the Eighteenth Century across the three decades of its existence and as part of its regular concert series (there have now been over a hundred of these tours!) and with a concentrated opportunity to focus on one work, Bach's masterpiece was performed and recorded in Spring 2010.

Also of special note on this new recording is the presence of a solo group comprising both distinguished and rising talents, led by Markus Schäfer as the Evangelist and Thomas Oliemans as Jesus, and with Michael Chance and Marcel Beekman singing arias together with the added luxury of the present-day "Bach bass" par excellence in Peter Kooij and the radiant-voiced Carolyn Sampson. Choral support comes from the Cappella Amsterdam, also present (as was Peter Kooij) on another of Frans Brüggen's recent revisiting for Glossa and The Grand Tour of the glories of Bach's choral music, the *B minor Mass*.

**NOTES (FRA)**

L'une des qualités les plus émouvantes de Frans Brüggen, sur scène comme en disque, est peut-être sa profonde compréhension de la musique de Jean Sébastien Bach, ce que nous rappelle cette *Passion selon Saint-Jean*. Les liens de proximité sentimentale et conceptuelle que Brüggen entretient avec la musique de Bach, ses structures, son style et son contenu expressif, lui permettent de produire cette clarté dans les textures que peu de ses collègues obtiennent. Rappelons aussi l'immense expérience de l'Orchestre du XVIIIe Siècle acquise durant ses trente années d'existence et de sa centaine de tournées... et ce fut au cours de l'une d'elles, au printemps 2010, que les musiciens enregistraient ce chef d'œuvre de Bach.

Signalons aussi l'heureux équilibre du groupe de solistes, entre les chanteurs consacrés et les jeunes valeurs, avec Markus Schäfer (L'Évangéliste), Thomas Oliemans (Jésus), Michael Chance (alto) et Marcel Beekman (ténor) ; une somptueuse équipe que rejoignent celui qui est aujourd'hui « la » basse bachienne par excellence, Peter Kooij, et la radiante soprano Carolyn Sampson. Les parties chorales sont interprétées par la Cappella Amsterdam, que l'on peut aussi écouter (avec Peter Kooij) dans une version récente de la merveille chorale de Bach réalisée par Brüggen pour Glossa & The Grand Tour : la *Messe en si mineur*.

**NOTAS (ESP)**

Una de las delicias asociadas a la distinguida carrera de Frans Brüggen ha sido siempre su profunda comprensión de la música de Johann Sebastian Bach – como vuelve a demostrar con esta *Pasión según San Juan* –, ya sea en la sala de conciertos o en disco. La cercanía sentimental y conceptual de Brüggen a las estructuras musicales, el estilo y el contenido expresivo de la música de Bach le permiten producir una claridad de texturas que está al alcance de muy pocos de sus colegas directores. Y ahí está, también, la enorme experiencia adquirida por los miembros de la Orquesta del Siglo XVIII a lo largo de sus tres décadas de existencia, y fue durante una de sus giras (ya van más de 100...), en primavera de 2010, cuando se grabó la obra maestra de Bach que ahora presentamos.

También debe destacarse en esta nueva grabación la presencia de un elenco de solistas compuesto por cantantes consagrados y jóvenes valores. Markus Schäfer como Evangelista y Thomas Oliemans como Jesucristo están al frente de este grupo en el que Michael Chance y Marcel Beekman cantan las arias de alto y tenor, respectivamente. Lujo añadido son la presencia del bajo bachiano «por excelencia» en nuestros días, Peter Kooij, y la radiante voz de la soprano Carolyn Sampson. Las partes corales corren a cargo de Cappella Amsterdam, conjunto al que también se puede escuchar (al igual que a Peter Kooij) en otro de los recientes acercamientos de Brüggen para Glossa y The Grand Tour a las glorias corales de Bach, la *Misa en si menor*.

**NOTIZEN (DEU)**

Im Laufe seiner außergewöhnlichen Karriere bereitete Frans Brüggen durch sein tiefes Verständnis der Musik Bachs seinen Zuhörern immer wieder besonderes Vergnügen (so wie in diesem Fall mit der *Johannespassion*), sowohl auf dem Konzertpodium als auch mit seinen Einspielungen. Brüggens herausragendes Verständnis für die musikalischen Strukturen bei diesem Komponisten sowie für seinen Stil und seine Expressivität ermöglichten es ihm, die Texturen dieser Musik mit einer Klarheit darzubieten, wie man sie nur bei wenigen anderen Dirigenten findet. Auch das Orchestra of the Eighteenth Century hat in den drei Jahrzehnten seines Bestehens außergewöhnlich viel Erfahrung mit der Musik Bachs sammeln können, in denen diese ein regelmäßiger Bestandteil seiner Konzertserien war – es wurden mehr als hundert Tourneen veranstaltet, und auf einer dieser Reisen beschäftigte sich das Ensemble mit einem der bedeutendsten Werke Bachs, der *Johannespassion*, die im Frühjahr 2010 aufgeführt und eingespielt wurde.

Diese Neueinspielung zeichnet sich auch dadurch aus, dass im Solistenensemble neben sehr erfahrenen Sängern auch aufstrebende Talente zu finden sind, an vorderster Stelle Markus Schäfer als Evangelist und Thomas Oliemans als Jesus; Michael Chance und Marcel Beekman singen die Alt- und Tenor-Arien. Zu ihnen gesellt sich der »Bach-Bassist par excellence« unserer Zeit, Peter Kooij, und schließlich ist die strahlende Stimme der Sopranistin Carolyn Sampson zu hören. Die Cappella Amsterdam übernimmt den Chorpart, so wie auch schon in der letzten Annäherung Brüggens an die glorreichen Chorwerke Bachs, bei der das Ensemble (und auch Peter Kooij) in einer Einspielung für Glossa und The Grand Tour mit der H-Moll-Messe zu hören war.